



Point 3 a) de l'ordre du jour

CX/EURO 10/27/4-1^{ère} partie *

PROGRAMME MIXTE FAO/OMS SUR LES NORMES ALIMENTAIRES

COMITÉ FAO/OMS DE COORDINATION POUR L'EUROPE

Vingt-septième session

Varsovie, Pologne, 5-8 octobre 2010

ACTIVITÉS DE LA FAO ET DE L'OMS COMPLÉTANT LES TRAVAUX DE LA COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS, Y COMPRIS LE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

(document établi par la FAO et l'OMS)

INTRODUCTION

1. Le présent document décrit les activités relatives au renforcement des capacités et à la fourniture d'avis scientifiques mises en œuvre par la FAO/OMS depuis la vingt-sixième session du Comité FAO/OMS de coordination pour l'Europe (CCEURO), activités qui complètent celles de la Commission du Codex Alimentarius.

RENFORCEMENT DES CAPACITÉS TECHNIQUES – APERÇU

2. Dans le cadre de leur mandat, de leurs objectifs et de leurs plans de travail respectifs, la FAO et l'OMS mènent aux niveaux national et régional, une série d'activités visant à développer les capacités dans le domaine de la sécurité sanitaire et de la qualité des aliments. Ces activités apportent un soutien direct au Plan stratégique 2008-2013 du Codex, notamment aux activités 1.7, 2.6 et 5.4.

3. Les activités de renforcement des capacités menées par la FAO et l'OMS ont généralement pour objectif:

- d'améliorer les capacités des pays membres à économie en transition dans le domaine de la sécurité sanitaire, du contrôle et de l'assurance de la qualité des aliments, et de faciliter leur participation effective aux travaux du Codex;
- d'affermir le rôle respectif des secteurs de l'agriculture et de la santé, du commerce et de l'industrie dans l'assurance de la sécurité sanitaire et de la qualité des approvisionnements alimentaires;
- de renforcer la coopération et la collaboration entre la FAO et l'OMS, et les organisations partenaires, dans le domaine de la sécurité sanitaire et de la qualité des aliments.

4. Depuis la dernière session du Comité FAO/OMS de coordination pour l'Europe, la FAO et l'OMS (conjointement ou en collaboration avec des organisations partenaires et des donateurs) ont commencé ou continué à travailler avec les pays de la région sur toute une gamme d'activités (notamment des projets d'assistance technologique directe en matière de sécurité sanitaire et de qualité des aliments, des projets et des initiatives régionales portant sur des questions relatives à la sécurité sanitaire des aliments). On trouvera de plus amples détails au paragraphe 10 ci-après. D'autres renseignements concernant les activités de renforcement des capacités techniques menées par la FAO et l'OMS sont disponibles aux adresses suivantes www.fao.org/ag/agn/agns, www.fao.org/ag/againfo/home/en/index.htm, <http://www.fao.org/world/>

* La deuxième partie du présent document porte sur les avis scientifiques et sera diffusée sous peu.

Regional/REU/index_en.htm et <http://www.who.int/foodsafety/capacity/en/>; <http://www.euro.who.int/en/what-we-do/health-topics/disease-prevention/food-safety>.

5. Des renseignements détaillés sur les activités et initiatives d'intérêt général en matière de renforcement des capacités ont été présentés à la Commission du Codex Alimentarius (trente-troisième session) et sont disponibles dans le document portant la cote CX/CAC 10/33/15 Add.1 (ftp://ftp.fao.org/codex/cac/cac33/cac33_15_add1f.pdf). Le document de travail donne des renseignements intéressants toutes les régions et décrit une série de documents d'appui (par exemple, directives, manuels et ressources en ligne), de systèmes mondiaux d'échange d'information, d'initiatives internationales et de projets mondiaux, qui ont été réalisés ou lancés depuis la dernière session. Les questions présentant un intérêt général sont notamment: 1. Redoublement des efforts, par le biais d'INFOSAN et du programme EMPRES-Sécurité sanitaire des aliments, pour aider les pays à faire face aux nouveaux problèmes de sécurité sanitaire des aliments et à gérer les situations d'urgence dans ce domaine; 2. Disponibilité en ligne de matériels de formation afin d'aider les pays à mettre en œuvre les textes du Codex relatifs à l'évaluation de la sécurité sanitaire des aliments dérivés de plantes à ADN recombinant, via le Portail international sur la sécurité sanitaire des aliments et la santé animale et végétale (www.ipfsaph.org); 3. Soutien constant aux pays en matière de surveillance et de détection des maladies d'origine alimentaire et d'autres maladies entériques infectieuses, dans le cadre du réseau Global Foodborne Infections Network (GFN) de l'OMS, auparavant connu sous le nom de Global Salm-Surv (www.who.int/gfn) et 4. La réalisation d'études de cas de pays à l'appui de l'Initiative pour estimer la charge mondiale des maladies d'origine alimentaire (FERG), lancée par l'OMS. Le Comité trouvera dans le document portant la cote CX/CAC 10/33/15 Add.1 des renseignements sur ces activités de développement des capacités et sur d'autres encore.

Initiatives régionales

6. Les activités conjointes FAO/OMS de renforcement des capacités organisées récemment par le Fonds fiduciaire du Codex, en coopération avec les partenaires du Codex, sont présentées dans les rapports annuels et les rapports de situation du Fonds qui ont été soumis au Comité exécutif (soixante-quatrième session) et à la Commission du Codex Alimentarius (trente-troisième session). Concernant uniquement la vingt-septième session du CCEURO, la FAO et l'OMS, avec le financement du Fonds fiduciaire du Codex, prévoient de tenir le 4 octobre 2010 un atelier préalable à la session, portant sur le principe de l'analyse des risques, et plus particulièrement la maîtrise et la prévention des dangers pour la sécurité sanitaire des aliments. Tous les membres du CCEURO sont invités à y participer.

7. Le Bureau régional de la FAO pour l'Europe et l'Asie centrale a consacré une nouvelle page web à la qualité et à l'origine en Europe et en Asie centrale, pour la promotion des produits agricoles et alimentaires traditionnels. Cette page s'adresse aux décideurs agricoles et publics, aux parties prenantes dans la promotion de la production d'aliments traditionnels et du développement rural, aux producteurs, aux universitaires, aux instituts de recherche. Elle intéresse aussi les institutions nationales compétentes, les professionnels concernés par la sécurité sanitaire des aliments, l'équilibre nutritionnel et la qualité des produits, et les consommateurs. Elle vise à faciliter l'accès aux informations et aux expériences positives, favorisant ainsi la collaboration et les partenariats, en renforçant la présence et la variété des produits traditionnels régionaux grâce à un développement rural durable. Le site web régional a été créé avec le soutien des pays qui ont fourni des informations pertinentes par le biais d'un questionnaire spécifique. L'adresse du site est la suivante: <http://www.foodquality-origin.org/europe>.

8. La FAO et l'OMS ont organisé, avec le soutien du Fonds fiduciaire du Codex et à l'intention de tous les participants à la quatrième session du Comité du Codex sur les contaminants dans les aliments (CCCCF), un séminaire d'une demi-journée sur l'évaluation des risques liés aux contaminants, par le Comité mixte FAO/OMS des additifs alimentaires (JECFA): ce qui est attendu des membres du Codex et les données à fournir (Izmir, Turquie, 28 avril 2010). L'objectif était de donner aux délégations des informations concernant la façon dont les membres du Codex et les observateurs pouvaient participer et apporter une contribution utile aux évaluations des risques conduites par le JECFA et au processus d'analyse des risques du Codex. Des communications spécifiques ont illustré le type et la qualité des données que les membres du Codex et les parties prenantes pouvaient produire afin que les experts du JECFA puissent procéder à une évaluation des risques qui réponde aux exigences du CCCCF aux fins de l'élaboration de normes, et qui soit représentative de la situation mondiale. Compte tenu de l'intérêt manifesté à cette occasion, la FAO et

l'OMS s'efforcent par tous les moyens possibles de donner aux États Membres des informations sur l'évaluation des risques et le processus du Codex, notamment aux pays en développement et aux pays en transition, sachant qu'une meilleure contribution de ces pays renforcerait utilement les avis scientifiques fournis au Codex.

9. La FAO prévoit d'organiser à Budapest (Hongrie) en novembre 2010, un atelier de formation sur l'établissement des LMR et l'évaluation des risques dus à la présence de résidus de pesticides. Les objectifs de la formation sont les suivants: 1) renforcer les compétences des scientifiques dans les pays en développement ou en transition dans le domaine des techniques d'évaluation de pesticides pour l'établissement des LMR; 2) mettre à jour leurs connaissances en matière d'évaluation des risques associés à l'ingestion alimentaire de résidus de pesticides et 3) répondre aux demandes des pays en développement ou en transition de participer activement au processus de fixation des LMR du Codex.

10. Les activités achevées ou en cours depuis la vingt-sixième session du Comité FAO/OMS de coordination pour l'Europe sont décrites en détail dans les tableaux ci-après.

INITIATIVES RÉGIONALES/NATIONALES

Activité (Atelier/séminaire/cours de formation)	Organisateurs	Date	Lieu
Conférence sur la sécurité sanitaire des aliments et la sécurité alimentaire	Russie, FAO, OMS EURO	28-30 octobre 2008	Moscou (Russie)
Atelier OMS sur la promotion de la sécurité sanitaire des aliments dans les écoles à l'aide des Cinq clés pour des aliments plus sûrs	OMS EURO, Institut croate de la santé publique	13 novembre 2008	Zagreb (Croatie)
Lancement d'une campagne sur la sécurité sanitaire des aliments dans le contexte du tourisme en Croatie	OMS EURO, Institut croate de la santé publique	27-28 avril 2009	Zagreb (Croatie)
CEPD - Bureau régional de l'OMS pour l'Europe- Programme GSS/OMS: Premier atelier commun de haut niveau « Collaboration intersectorielle pour les maladies d'origine alimentaire: détection, surveillance et lutte » destiné aux États membres de l'UE, aux pays de l'EEE/AELE (Islande, Liechtenstein et Norvège) et aux pays candidats à l'adhésion à l'UE (Croatie, l'ex-République yougoslave de Macédoine et Turquie)	OMS EURO, CEPD	25-28 mai 2009	Zegrze (Pologne)
Atelier national sur la sécurité sanitaire des aliments au Tadjikistan	OMS EURO, OMS Siège, OMS Tadjikistan	16-17 juin 2009	Douchanbé (Tadjikistan)
Atelier sur la coordination des mesures SPS dans les pays d'Europe du Sud-Est	FAO/CLDP (Commercial Law Development Program) du Département américain du commerce	16-19 septembre 2009	Sofia (Bulgarie)
Atelier sur la sécurité sanitaire des aliments et le programme du Codex en Géorgie	FAO	22 septembre 2009	Tbilissi (Géorgie)

Réunion régionale d'experts sur les indications géographiques pour les produits de l'élevage comme point de départ pour le maintien de la biodiversité agricole	Bureau régional de la FAO pour l'Europe et l'Asie centrale	20-21 octobre 2009	Budapest (Hongrie)
Atelier sur les programmes d'analyse des risques et de contrôle des aliments fondés sur la science	FAO	1 ^{er} -2 décembre 2009	Bakou, (Azerbaïdjan)
Cours de formation national sur le HACCP	OMS EURO	1 ^{er} -15 mars 2010	Tirana (Albanie)
Mission d'évaluation de la sécurité sanitaire des aliments et assistance technique au Comité national du Codex	FAO/OMS	20 février–4 mars 2010	Rapport présenté au Gouvernement du Tadjikistan
Amélioration de la compréhension et de l'application cohérente du cadre pour l'analyse des risques au niveau national, en Arménie, Azerbaïdjan, Belarus, Fédération de Russie, Géorgie, Moldova, Ukraine	Bureau régional de la FAO pour l'Europe et l'Asie centrale	16–18 mars 2010	Kiev (Ukraine)
Appui à l'Université des sciences de la vie et de l'environnement d'Ukraine pour une étude de faisabilité concernant l'établissement d'un centre de formation sur l'analyse des produits alimentaires	FAO	En cours, avril–juillet 2010	Ukraine
Atelier sur la résistance aux antimicrobiens dans le cadre de la sécurité sanitaire des aliments, à l'intention de la Croatie, de la Roumanie et de la Serbie	OMS EURO	27-28 mai 2010	Belgrade (Serbie)
Cours de formation GFN (Global Foodborne Infections Network) à l'intention de la Fédération de Russie, du Kazakhstan, du Tadjikistan et de l'Ouzbékistan	OMS EURO, OMS Siège, CDC États-Unis, CRIE Russie	31 mai-4 juin 2010	Moscou (Russie)
Atelier national sur la sécurité sanitaire des aliments au Monténégro	OMS EURO	9-10 juin 2010	Podgorica (Monténégro)
Séminaire sur le renforcement des capacités pour une participation efficace au processus du Codex et l'utilisation des normes, directives et recommandations du Codex, à l'intention de la Bulgarie, de la Moldova, de la Roumanie et de l'Ukraine	Bureau régional de la FAO pour l'Europe et l'Asie centrale	17-18 juin 2010	Chisinau (République de Moldova)
Réunion technique à l'intention des pays de l'ex-Union soviétique, sur l'adaptation et l'harmonisation des normes relatives à la sécurité sanitaire des aliments dans les pays en transition	FAO	septembre 2010	Kiev (Ukraine)
Atelier FAO/OMS préalable à la réunion du CCEURO	FAO/OMS	octobre 2010	Pologne

Atelier régional OMS/FAO sur la sécurité sanitaire des aliments, à l'intention des républiques d'Asie centrale	OMS EURO /FAO	novembre 2010	Tachkent (Ouzbékistan)
--	---------------	---------------	------------------------

PROJETS/ASSISTANCE DIRECTE AUX PAYS

Titre	FAO/OMS	Pays	État d'avancement
Projet du programme européen CARDS visant à renforcer les services d'inspection vétérinaire et phytosanitaire aux frontières en Albanie	OMS Albanie, EURO	Albanie	Projet de suivi
Évaluation du potentiel des produits IG et sa concrétisation, dans le cadre d'une étude sur les avantages, les contraintes et les principaux facteurs de réussite de l'établissement d'indications de qualité liées à l'origine et aux traditions en Albanie: le cas des produits typiques	FAO	Albanie	En cours
Renforcement des institutions chargées du contrôle des aliments	OMS EURO, avec un financement de la Coopération italienne	Albanie	A démarré début 2009
Réduire la malnutrition chez les enfants en Albanie	UNJP/ALB/007/SPA Projet conjoint FAO/OMS/UNICEF/ institutions locales	Albanie	En cours
Projet FAO/CE sur le renforcement des capacités en matière de composition des aliments	FAO/CE	Arménie et Géorgie	En cours
Renforcement des capacités dans le domaine de la sécurité sanitaire des aliments – renforcement des capacités nationales pour la planification stratégique et la coordination des activités de contrôle des aliments, pour assurer l'adéquation des lois en matière d'alimentation et des normes alimentaires harmonisées, et garantir la conformité moyennant la mise en place de programmes d'inspection efficaces, d'un réseau de laboratoires, et de programmes d'assurance qualité dans le secteur agroalimentaire (TCP/AZE/3101)	FAO/projet PCT	Azerbaïdjan	En cours

Le gouvernement a demandé l'assistance technique de la FAO pour renforcer les activités nationales de contrôle des aliments et l'évaluation des aliments dérivés des biotechnologies. Une mission de formulation sur le terrain a été entreprise en 2007, et un projet est en cours d'élaboration.	FAO	Bélarus	Projet formulé
Renforcement des capacités des organismes de réglementation pour la manipulation et la surveillance des cultures, des produits et des aliments transformés génétiquement modifiés (TCP/CRO/3102)	FAO	Croatie	En cours
Élaboration du deuxième Plan d'action européen de l'OMS pour une politique alimentaire et nutritionnelle 2007-2012	OMS EURO		Activités de suivi concernant la mise en œuvre au niveau national
Mise en œuvre d'activités sur les stratégies nationales pour la sécurité sanitaire des aliments	OMS EURO	Kazakhstan Ouzbékistan Arménie Pays d'Europe du Sud-Est Tadjikistan	En cours
Une mission de formulation de projet a été effectuée en République de Moldova grâce à un don spécifique du FANDC, et une proposition de projet est à l'étude pour le renforcement du système de contrôle des aliments à l'appui du nouveau secteur agroalimentaire.	FAO	Moldova	Projet formulé
Le gouvernement a demandé l'assistance technique de la FAO pour élaborer un programme national intitulé « Repas légers à l'école - destiné aux élèves – un cadre pour la promotion de régimes alimentaires durables »	FAO	Moldova	Élaboration d'une mission de formulation de projet
Le gouvernement a demandé l'assistance technique de la FAO pour renforcer les capacités en matière de prévention de l'exposition de la population à <i>Campylobacter</i> et <i>Listeria monocytogenes</i> présents dans les aliments vendus au détail.	FAO	Serbie	Élaboration d'une mission de formulation de projet
Renforcement des services de sécurité sanitaire des aliments et de nutrition dans les pays d'Europe du Sud-Est dans le cadre du Réseau-santé de l'Europe du Sud-Est – Composante Deux – « Établir un modèle harmonisé et intégré pour les systèmes de sécurité sanitaire des	Bureau régional de l'OMS pour l'Europe/Conseil de l'Europe	Europe du Sud-Est	En cours

aliments et de nutrition »			
L'assistance technique de la FAO a été demandée pour renforcer la capacité nationale de contrôle des aliments grâce à la fourniture d'une formation et d'avis directs au Tadjikistan. Une mission de formulation de projet a été menée à bien.	FAO	Tadjikistan	En cours
Mise en place d'une politique et de capacités en matière de sécurité sanitaire des aliments, et de laboratoires pour la santé des plantes et des animaux	FAO/PCT	Turquie	En cours
Réduction des risques liés à la prolifération d'algues nocives dans la mer de Marmara (TCP/TUR/3201)	FAO	Turquie	En cours
Formation portant sur la biodiversité, l'étiquetage géographique et la sécurité sanitaire des aliments ainsi que sur les aspects de la production durable des fromages traditionnels de Hatay et Adana	FAO avec des fonds venant de TICA (Agence turque pour la coopération internationale)	Turquie	Projet en cours d'examen
Évaluation du potentiel des produits IG et sa concrétisation à l'appui du développement rural en Ukraine	TCP/UKR/3201 (D)	Ukraine	En cours
Renforcement des capacités nationales pour l'estimation de la charge des maladies d'origine alimentaire, l'analyse de la situation en matière de politiques et l'utilisation de la recherche	OMS	Pays dans lequel une étude pilote de la charge des maladies d'origine alimentaire sera conduite (encore à définir)	Élaboration de modules de formation

11. En perspective, les priorités d'action pour l'année à venir, en vue d'une mise en œuvre conjointe par la FAO et l'OMS, ou en association avec d'autres organisations partenaires, visent à renforcer les systèmes nationaux de contrôle alimentaire dans les pays de la région, notamment:

- offrir des compétences techniques pour la formulation de lois, de réglementations et de normes conformes au Codex;
- développer les capacités des services de certification et d'inspection des aliments au sein des autorités nationales compétentes;
- renforcer la surveillance de la contamination chimique et microbiologique dans la chaîne alimentaire;
- renforcer la surveillance des maladies d'origine alimentaire;
- promouvoir les systèmes d'inspection alimentaire fondés sur les risques;
- intensifier les capacités d'analyse des aliments;
- renforcer les systèmes officiels de sécurité sanitaire des aliments grâce à la mise en application du cadre d'analyse des risques, prévoyant notamment l'évaluation des dangers;
- dispenser une formation ciblée aux fonctionnaires chargés de la sécurité sanitaire des aliments et au personnel technique (gestionnaires de la sécurité sanitaire des aliments, inspecteurs et analystes des produits alimentaires) dans l'exercice de leurs fonctions respectives;

- soutenir les programmes nationaux du Codex (y compris les points de contact et les comités nationaux du Codex) pour faciliter une participation effective au Codex et dispenser une formation au Codex adaptée afin de renforcer la participation aux activités du Codex aux niveaux régional et national;
- renforcer les capacités des petites et moyennes entreprises pour l'application des normes de qualité et de sécurité sanitaire des aliments;
- élaborer des outils et des matériels de formation à l'appui des activités de contrôle de la sécurité sanitaire et de la qualité des aliments;
- renforcer les activités régionales et internationales de coopération et d'échange d'information sur le contrôle des produits alimentaires.
- encourager la communication adéquate et rapide sur les risques de sécurité sanitaire à toutes les parties prenantes
- collaboration efficace et économique entre les secteurs de la santé publique et de l'alimentation et le secteur vétérinaire.

12 La mise en œuvre des activités de renforcement des capacités aux niveaux national et régional répond à une planification stratégique à l'échelle de la FAO et de l'OMS, et à des demandes émanant directement des pays membres.

13. *Les États membres du CCEURO sont invités à fournir leurs observations à la FAO et à l'OMS* sur:
- les activités FAO et OMS en cours destinées à renforcer la qualité et la sécurité sanitaire des aliments dans la région
 - les besoins prioritaires aux niveaux national et régional pour lesquels un soutien supplémentaire de la FAO et de l'OMS est requis.